

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 47

16. novembra 2004

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1963/2004 z 15. novembra 2004, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	1
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1964/2004 z 12. novembra 2004 o zastavení rybolovu mieňa máloplutvého (Brosme brosmes) pre plavidlá plaviace sa pod vlajkou Írska	3
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1965/2004 z 15. novembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1763/2004, ktorým sa ukladajú určité obmedzujúce opatrenia na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)	4
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1966/2004 z 15. novembra 2004, ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín použiteľné od 16. novembra 2004	6
	II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	Komisia	
	2004/764/ES:	
	★ Rozhodnutie Komisie z 22. októbra 2004, ktoré sa týka predĺženia stanoveného maximálneho obdobia pre aplikovanie ušných značiek na niektorý hovädzí dobytok chovaný v prírodných rezerváciách v Holandsku (oznámené pod číslom K(2004) 4013) ⁽¹⁾	9
	2004/765/ES:	
	★ Rozhodnutie Komisie z 22. októbra 2004 o návrhu nariadenia Spolkovej republiky Nemecko, ktoré sa týka označovania etiketami ovocia, zeleniny a zemiakov ošetrovaných po zbere (oznámené pod číslom K(2004) 4029) ⁽¹⁾	11
	⁽¹⁾ Text s významom pre EHP	

(Pokračovanie na druhej strane)

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 5. novembra 2004 o prijatí plánu pridelovania prostriedkov členskými štátmi pre rok 2005, určených pre zásobovanie ľudí bez finančných prostriedkov potravinami z rezervných skladov (oznámené pod číslom K(2004) 4356)** 13
-

Akty prijaté v súlade s hlavou V Zmluvy o založení Európskej únie

- ★ **Rozhodnutie Rady 2004/767/SZBP z 15. novembra 2004, ktorým sa vykonáva spoločná pozícia 2004/694/SZBP o ďalších opatreniach na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)** 16
-

1. novembra 2004 – Nová verzia EUR-Lexu!



I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1963/2004**z 15. novembra 2004,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. novembra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. novembra 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1947/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 17).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 15. novembra 2004, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	118,2
	070	59,9
	204	60,3
	999	79,5
0707 00 05	052	100,6
	204	37,2
	999	68,9
0709 90 70	052	88,0
	204	80,0
	999	84,0
0805 20 10	204	93,5
	999	93,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	68,9
	624	79,9
	999	74,4
0805 50 10	052	53,6
	388	31,5
	524	67,3
	528	35,1
	999	46,9
0806 10 10	052	104,3
	400	211,9
	508	239,8
	999	185,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	90,5
	388	113,6
	400	102,9
	404	84,2
	512	104,2
	720	57,2
	800	194,6
	804	106,7
	999	106,7
0808 20 50	052	67,3
	720	58,4
	999	62,9

(¹) Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1964/2004**z 12. novembra 2004****o zastavení rybolovu mieňa máloplutvého (Brosme brosmo) pre plavidlá plaviace sa pod vlajkou Írska**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu⁽¹⁾, najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

- (1) Nariadenie Rady (ES) č. 2340/2002 zo 16. decembra 2002, ktorým sa stanovujú rybárske možnosti pre hlbokomorské zásoby rýb na roky 2003 a 2004, stanovuje kvóty na rok 2004 pre mieňa máloplutvého⁽²⁾.
- (2) S cieľom zabezpečiť dodržiavanie opatrení týkajúcich sa kvantitatívnych obmedzení výlovu zásob podliehajúcich kvóte, je potrebné, aby Komisia stanovila dátum, ku ktorému sa pridelená kvóta stanovená na výlov plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu, bude považovať za vyčerpanú.
- (3) Podľa informácií oznámených Komisii výlovy mieňa máloplutvého vo vodách oblasti ICES V, VI, VII (vody Spoločenstva a vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť alebo jurisdikciu tretích štátov) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Írska alebo plavidlami zaregistrovanými v Írsku dosiahli kvótu pridelenú na rok 2004. Írsko

zakázalo loviť tieto zásoby od 1. októbra 2004. Z tohto dôvodu je potrebné stanoviť tento dátum,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Kvóta pridelená Írsku na rok 2004 pre výlovy mieňa máloplutvého vo vodách oblasti ICES V, VI, VII (vody Spoločenstva a vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť alebo jurisdikciu tretích štátov) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Írska alebo plavidlami zaregistrovanými v Írsku, sa považuje za vyčerpanú.

Rybolov mieňa máloplutvého vo vodách oblasti ICES V, VI, VII (vody Spoločenstva a vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť alebo jurisdikciu tretích štátov) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Írska alebo plavidlami zaregistrovanými v Írsku, ako aj ponechanie na palube, prekládka alebo vykládka zásob vylovených týmito plavidlami sa po dátume nadobudnutia platnosti tohto nariadenia zakazuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je uplatniteľné od 1. októbra 2004.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. novembra 2004

Za Komisiu

Jörgen HOLMQUIST

generálny riaditeľ pre rybné hospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1954/2003 (Ú. v. EÚ L 289, 7.11.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 356, 31.12.2003, s. 1.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1965/2004**z 15. novembra 2004,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1763/2004, ktorým sa ukladajú určité obmedzujúce opatrenia na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1763/2004, ktorým sa ukladajú určité obmedzujúce opatrenia na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)⁽¹⁾, najmä na jeho článok 10 písm. a),

keďže:

- (1) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1763/2004 uvádza osoby, na ktoré sa podľa tohto nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (2) Komisia je splnomocnená zmeniť a doplniť túto prílohu vzhľadom na rozhodnutia Rady, ktorými sa zavádza spoločná pozícia 2004/694/SZBP o ďalších opatreniach na podporu efektívneho vykonávania mandátu ICTY⁽²⁾.

Táto spoločná pozícia sa zavádza rozhodnutím Rady 2004/767/SZBP⁽³⁾ Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1763/2004 by sa preto mala náležite zmeniť a doplniť.

- (3) S cieľom zabezpečiť účinnosť opatrení stanovených v tomto nariadení musí toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1763/2004 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. novembra 2004

Za Komisiu
Eneko LANDÁBURU
generálny riaditeľ

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 315, 14.10.2004, s. 14.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 315, 14.10.2004, s. 52.

⁽³⁾ Pozri stranu 16 Ú. v. EÚ.

PRÍLOHA

„Zoznam osôb uvedených v článku 2

1. Borovcanin, Ljubomir. Dátum narodenia: 27.2.1960. Miesto narodenia: Han Pijesak, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 2. Borovnica, Goran. Dátum narodenia: 15.8.1965. Miesto narodenia: Kozarac, okres Prijedor, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 3. Bralo, Miroslav. Dátum narodenia: 13.10.1967. Miesto narodenia: Kratine, okres Vitez, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 4. Djordjevic, Vlastimir. Dátum narodenia: 1948. Miesto narodenia: Vladicin Han, Srbsko a Čierna Hora. Štátna príslušnosť: Srbsko a Čierna Hora.
 5. Gotovina, Ante. Dátum narodenia: 12.10.1955. Miesto narodenia: ostrov Pasman, okres Zadar, Chorvátska republika. Štátna príslušnosť: (a) Chorvátsko, (b) Francúzsko.
 6. Hadzic, Goran. Dátum narodenia: 7.9.1958. Miesto narodenia: Vinkovci, Chorvátska republika. Štátna príslušnosť: Srbsko a Čierna Hora
 7. Jankovic, Gojko. Dátum narodenia: 31.10.1954. Miesto narodenia: Trbuse, okres Foca, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 8. Karadžić, Radovan. Dátum narodenia: 19.6.1945. Miesto narodenia: Petnjica, Savnik, Čierna Hora, Srbsko a Čierna Hora. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 9. Lazarevic, Vladimir. Dátum narodenia: 23.3.1949. Miesto narodenia: Grncar, Srbsko a Čierna Hora. Štátna príslušnosť: Srbsko a Čierna Hora.
 10. Lukic, Milan. Dátum narodenia: 6.9.1967. Miesto narodenia: Višegrad, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: (a) Bosna a Hercegovina, (b) pravdepodobne Srbsko a Čierna Hora.
 11. Lukic, Sredoje. Dátum narodenia: 5.4.1961. Miesto narodenia: Višegrad, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: (a) Bosna a Hercegovina, (b) pravdepodobne Srbsko a Čierna Hora.
 12. Lukic, Sreten. Dátum narodenia: 28.3.1955. Miesto narodenia: Višegrad, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Srbsko a Čierna Hora.
 13. Milošević, Dragomir. Dátum narodenia: 4.2.1942. Miesto narodenia: Murgas, okres Ub, Srbsko a Čierna Hora. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 14. Mladić, Ratko. Dátum narodenia: 12.3.1942. Miesto narodenia: Bozanovici, okres Kalinovik, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: (a) Bosna a Hercegovina, (b) Srbsko a Čierna Hora.
 15. Nikolic, Drago. Dátum narodenia: 9.11.1957. Miesto narodenia: Bratunac, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 16. Pandurevic, Vinko. Dátum narodenia: 25.6.1959. Miesto narodenia: Sokolac, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: (a) Bosna a Hercegovina, (b) pravdepodobne Srbsko a Čierna Hora.
 17. Pavkovic, Nebojsa. Dátum narodenia: 10.4.1946. Miesto narodenia: Senjski Rudnik, Srbsko a Čierna Hora. Štátna príslušnosť: Srbsko a Čierna Hora.
 18. Popovic, Vujadin. Dátum narodenia: 14.3.1957. Miesto narodenia: Sekovici, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Srbsko a Čierna Hora.
 19. Todovic, Savo. Dátum narodenia: 11.12.1952. Miesto narodenia: Foca, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 20. Zelenovic, Dragan. Dátum narodenia: 12.2.1961. Miesto narodenia: Foca, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 21. Zupljanin, Stojan. Dátum narodenia: 22.9.1951. Miesto narodenia: Kotor Varos, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.“
-

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1966/2004**z 15. novembra 2004,****ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín použiteľné od 16. novembra 2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1249/96 z 28. júna 1996 o pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín⁽²⁾, najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

- (1) Článok 10 nariadenia (ES) č. 1784/2003 predpokladá, že pri dovoze produktov uvedených v článku 1 uvedeného nariadenia sa vyberajú colné poplatky vo výške podľa Spoločného colného sadzobníka. Avšak pre produkty uvedené v odseku 2 tohto článku sa dovozné clo rovná intervenčnej cene platnej pre tieto produkty pri dovoze, zvýšenej o 55 % a zníženej o dovoznú cenu CIF, platnú pre príslušnú zásielku. Avšak tento colný poplatok nesmie byť vyšší ako výška poplatkov v Spoločnom colnom sadzobníku.
- (2) V zmysle článku 10 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sa dovozné ceny CIF vypočítavajú na základe reprezentatívnych cien príslušného produktu na svetovom trhu.

- (3) Nariadenie (ES) č. 1249/96 stanovilo pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1784/2003 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín.

- (4) Dovozné clá zostávajú platné, kým nevstúpi do platnosti ich nové určenie.

- (5) S cieľom umožniť normálne fungovanie režimu dovozných ciel sa pre ich výpočet majú zvoliť reprezentatívne trhové sadzby zistené v priebehu určitého referenčného obdobia.

- (6) Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1249/96 vedie k určeniu dovozných ciel v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dovozné clá v sektore obilnín v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sú určené v prílohe I k tomuto nariadeniu na základe podkladov uvedených v prílohe II.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. novembra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. novembra 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.⁽²⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1110/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 12).

PRÍLOHA I

Dovozné clá v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 uplatniteľné od 15. novembra 2004

Kód KN	Názov tovaru	Dovozné clo ⁽¹⁾ (v EUR/t)
1001 10 00	Pšenica tvrdá vysokej kvality	0,00
	strednej kvality	0,00
	nízkej kvality	0,00
1001 90 91	Pšenica mäkká, na siatie	0,00
ex 1001 90 99	Pšenica mäkká vysokej kvality, iná ako na siatie	0,00
1002 00 00	Raž	34,81
1005 10 90	Kukurica na siatie, iná ako hybrid	52,52
1005 90 00	Kukurica, iná ako na siatie ⁽²⁾	52,52
1007 00 90	Cirok zrná, iné ako hybrid na siatie	34,81

⁽¹⁾ Na tovar prichádzajúci do spoločenstva cez Atlantický oceán alebo cez Suezský prielav (článok 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1249/96) môže dovozca požívať výhodu zníženia cla o:

— 3 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Stredozemnom mori, alebo o

— 2 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Írsku, Spojenom kráľovstve, Dánsku, v Estónsku, v Litve, v Lotyšsku, v Poľsku, Fínsku, Švédsku alebo na Atlantickom pobreží Pyrenejského polostrova.

⁽²⁾ Dovozca môže byť zvýhodnený paušálnou zľavou 24 EUR/t, keď sú splnené podmienky stanovené v článku 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1249/96.

PRÍLOHA II

Podklady na výpočet cla

obdobie od 2.11.2004–12.11.2004

1. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Kótovanie na burze	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bielkovín pri 12 % vlhkosti)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	stredná kvalita (*)	nízka kvalita (**)	US barley 2
Kurz (EUR/t)	118,56 (***)	60,76	152,87 (****)	142,87 (****)	122,87 (****)	82,49 (****)
Prémia v zálive (EUR/t)	—	12,94	—			—
Prémia na Veľkých jazerách (EUR/t)	18,28	—	—			—

(*) Negatívna prémie 10 EUR/t (článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96).

(**) Negatívna prémie 30 EUR/t (článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96).

(****) Pozitívna prémie 14 EUR/t zahrnutá (článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96).

(*****) Fob.

2. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Doprava/náklady: Mexický záliv–Rotterdam: 31,52 EUR/t; Veľké jazerá–Rotterdam: 40,44 EUR/t.

3. Dotácie v zmysle článku 4 ods. 2 tretí podods. nariadenia (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. októbra 2004,

ktoré sa týka predĺženia stanoveného maximálneho obdobia pre aplikovanie ušných značiek na niektorý hovädzí dobytok chovaný v prírodných rezerváciách v Holandsku

(oznámené pod číslom K(2004) 4013)

(Iba holandský text je autentický)

(Text s významom pre EHP)

(2004/764/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 zo 17. júla 2000, ktorým sa zavádza systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytku a týkajúce sa označovania hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 820/97⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 2,

so zreteľom na žiadosť predloženú Holandskom,

keďže:

- (1) Holandsko požiadalo z dôvodu praktických problémov o dvanásťmesačné predĺženie stanoveného maximálneho obdobia pre aplikovanie ušných značiek na hovädzí dobytok chovaný v prírodných rezerváciách.
- (2) Tieto zvieratá sú chované predovšetkým na účely ochrany prírody a zachovania krajiny, nie na účely produkcie. Sú chované v podmienkach extenzívneho hospodárenia a na voľných pastvinách, kde teľatá zostávajú vždy v blízkosti matky.
- (3) Žiadosť Holandska je možné vyhovieť za predpokladu, že predĺženie maximálneho obdobia označovania neovplyvní kvalitu informácií, ktoré poskytuje holandská databáza hovädzieho dobytku, a že hovädzí dobytok, ktorý nebol opatrený takýmito ušnými značkami, sa nebude presúvať.

- (4) Totožnosť matky by sa mala, v prípade hovädzieho dobytku, ktorý nebol označený do veku šiesteho mesiaca, overiť na základe testu DNA. S ohľadom na uvedenú dodatočnú záruku by maximálne obdobie označovania nemalo presiahnuť dvanásť mesiacov.

- (5) Táto výnimka by sa mala výlučne uplatňovať na obmedzený počet poľnohospodárskych podnikov, ktoré boli v súlade so stanovenými kritériami jednotlivo schválené ako prírodné rezervácie a oznámené Komisii.

- (6) Holandské orgány sa zaväzujú túto výnimku nerozšíriť na systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytku.

- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky poľnohospodársky a usmerňovací záručný fond,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Holandsko môže predĺžiť maximálne obdobie, stanovené v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1760/2000, pre aplikovanie ušných značiek na teľatá chované v niektorých prírodných rezerváciách na dvanásť mesiacov za predpokladu, že sú splnené všetky podmienky stanovené v tomto rozhodnutí.

Toto predĺženie nesmie ovplyvniť kvalitu informácií, ktoré poskytuje počítačová databáza hovädzieho dobytku.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1.

Článok 2

1. Predĺženie podľa článku 1 sa povoľuje za predpokladu splnenia všetkých podmienok stanovených v odsekoch 2 až 5.
2. Hovädzí dobytok sa musí narodiť v prírodnej rezervácii schválenej príslušným orgánom v súlade s článkom 3.
3. Narodenie každého teľaťa sa musí oznámiť príslušnému orgánu v rámci obdobia, ktoré stanoví Holandsko v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1760/2000.
4. Teľatá musia byť opatrené ušnými značkami pred dosiahnutím dvanásteho mesiaca.
5. Žiadne zviera nesmie v nijakom prípade opustiť prírodnú rezerváciu skôr, ako bolo opatrené ušnými značkami.
6. V prípade teliat opatrených ušnými značkami po dosiahnutí šiesteho mesiaca je potrebné pri aplikovaní ušných značiek overiť totožnosť matky na základe testu DNA.

Článok 3

1. Príslušný orgán môže schváliť prírodné rezervácie na účely tohto rozhodnutia v prípade, že splňajú tieto podmienky:
 - a) prírodná rezervácia je poľnohospodársky podnik, v ktorom sú zvieratá chované predovšetkým na účely ochrany prírody a zachovania krajiny;

- b) prírodná rezervácia sa rozprestiera na ploche najmenej 100 ha;
 - c) priemerná ročná skutočná hustota hospodárskych zvierat predstavuje menej ako 0,5 zvierat starších ako dvanásť mesiacov na hektár;
 - d) zvieratá sú chované na slobode v úplne extenzívnom systéme a teľatá zostávajú pri svojich matkách.
2. Štatút poľnohospodárskeho podniku ako schválenej prírodnej rezervácie s predĺženým obdobím označovania je jasne uvedený v záznamoch počítačovej databázy hovädzieho dobytká.
 3. Príslušný orgán oznámi Komisii zoznam prírodných rezervácií schválených v súlade s odsekom 1.

Článok 4

Toto rozhodnutie je adresované Holandskému kráľovstvu.

V Bruseli 22. októbra 2004

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. októbra 2004

o návrhu nariadenia Spolkovej republiky Nemecko, ktoré sa týka označovania etiketami ovocia, zeleniny a zemiakov ošetrovaných po zbere

(oznámené pod číslom K(2004) 4029)

(Iba nemecký text je autentický)

(Text s významom pre EHP)

(2004/765/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

v rámci stáleho Riadiaceho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES z 20. marca 2000, ktorá sa týka aproximácie práva členských štátov o označovaní etiketami a prezentácii potravín určených konečnému spotrebiteľovi a aj ich reklame⁽¹⁾, a najmä jej článkov 19 a 20,

keďže:

(1) V súlade s postupom uvedeným v článku 19 ods. 2 smernice 2000/13/ES nemecké úrady oznámili Komisii 1. marca 2004 návrh nariadenia, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie o maximálnych limitoch rezíduí, s cieľom pripojiť k nim špecifické ustanovenia o povinnom označovaní etiketami ovocia, zeleniny a zemiakov, ktoré boli po zbere ošetrované fytofarmaceutickými látkami, aby sa zabezpečilo ich dlhšie uchovanie.

(2) Uplatnením nového článku 3a) pridaného návrhom vyššie uvedeného nariadenia, označovanie etiketami ovocia, zeleniny a zemiakov ošetrovaných po zbere by malo obsahovať označenie „ošetrované po zbere ...“ a následne názov použitej látky.

(3) V súlade s uvedeným článkom 19 ods. 2 smernice 2000/13/ES Komisia oslovila ďalšie členské štáty

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 109, 6.5.2000, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2003/89/ES (Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2003, s. 15).

(4) Komunitárne právo už obsahuje niektoré ustanovenia o používaní látok na ošetrovanie iba v prípade, že nepredstavujú riziko pre zdravie spotrebiteľov. Jednak, uplatnením smernice 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvedení fytofarmaceutických výrobkov na trh⁽²⁾, musia byť tieto látky povolené, jednak, maximálne limity rezíduí sú stanovené v súlade so smernicou 90/642/EHS z 27. novembra 1990, ktorá stanovuje maximálne množstvá pesticídnych rezíduí na alebo v určitých výrobkoch rastlinného pôvodu, vrátane ovocia a zeleniny⁽³⁾.

(5) V niektorých prípadoch môže byť okrem toho pre spotrebiteľov užitočné dozvedieť sa prostredníctvom etikety o ošetrovaní uskutočnenom po zbere a vedieť si teda vybrať medzi ošetrovanými alebo neošetrovanými výrobkami, alebo prijať opatrenia, akými sú umytie alebo očistenie výrobkov. Takéto opatrenie existuje ostatne i pre citrusové plody podľa nariadenia Komisie (ES) 1799/2001⁽⁴⁾, najmä vzhľadom na spôsob výpočtu maximálnych limitov rezíduí, ktorý, pre tieto výrobky, prihliada na skutočnosť, že sa obyčajne konzumujú olúpané.

(6) Takéto opatrenie však, uplatnené Nemeckom jednostranne a bez rozdielu na všetko ovocie a zeleninu, by určite brzdilo neúmernym spôsobom výmeny v rámci Spoločenstva. Jeho uplatnenie by tak zaviazovalo výrobcov alebo operátorov ostatných členských štátov zaviesť špecifické etikety na označovanie ovocia, zeleniny a zemiakov dovážaných do Nemecka, a teda urobiť už na začiatku výroby príslušné opatrenia podľa miesta vývozu.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2004/99/ES (Ú. v. EÚ L 309, 6.10.2004, s. 6).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 350, 14.12.1990, s. 71. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2004/95/ES (Ú. v. EÚ L 301, 28.9.2004, s. 42).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 244, 14.9.2001, s. 12. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 907/2004 (Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 50).

- (7) Prípady, v ktorých môžu byť akceptované i nezosúladené ustanovenia jednotlivých krajín, stanovujúce označovanie etiketami a prezentáciu určitých potravín alebo prezentáciu potravín vo všeobecnosti, sú v obmedzenom počte vymenované v článku 18 ods. 2, smernice 2000/13/ES. Okrem prípadu, kedy by boli nevyhnutné pre ochranu verejného zdravia, také opatrenia môžu byť prijaté len vtedy, keď ich použitie súvisí s potláčaním podvodov alebo ochranou priemyselného a obchodného vlastníctva, s preukázaním pôvodu, pôvodným pomenovaním a potláčaním nečestnej konkurencie.
- (8) Nemecké úrady nezdôvodnili nevyhnutnosť predloženého návrhu k dosiahnutiu niektorého z cieľov uvedených v už spomenutom článku 18 a úmernosť vzniknutej prekážky a uvádzajú len cieľ informovať spotrebiteľa o ošetrovaniach po zbere.
- (9) Z toho dôvodu v prípadoch, keď informovanie spotrebiteľa o uskutočnení ošetrovania po zbere, tak ako to navrhlo Nemecko, sa bude zdať žiaduce, bude vhodné vypracovať spoločné ustanovenie o označovaní etiketami na úrovni Spoločenstva. To je prípad ortofenylfenolu a ortofenylfenolu sodného, keďže smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/114/ES⁽¹⁾ ustanovuje, že budú vypustené z legislatívy o prídavných látkach, hneď ako predpisy o označovaní etiketami potravín ošetrovaných týmito látkami vstúpia do platnosti podľa legislatívy Spoločenstva, ktorá stanovuje maximálne limity rezíduí z pesticídov.
- (10) Komisia bude viesť s členskými štátmi ďalšie diskusie týkajúce sa ďalšieho rozšírenia označovania etiketami o ošetrovaní po zbere.
- (11) Odteraz je vhodné zdržať sa všetkej iniciatívy na národnej úrovni v tejto oblasti.
- (12) Tieto tvrdenia viedli Komisiu k vyjadreniu opačného stanoviska v súlade s článkom 19 ods. 3 smernice 2000/13/ES.
- (13) Opatrenia uvedené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom stáleho Riadiaceho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Spolková republika Nemecko sa zaručí, že neprijme svoj návrh nariadenia, ktorým by sa zmenilo a doplnilo nariadenie o maximálnych limitoch rezíduí, pričom by boli doplnené špecifické ustanovenia o povinnom označovaní etiketami ovocia, zeleniny a zemiakov, ktoré po zbere boli ošetrené fytofarmaceutickými látkami, aby sa zabezpečilo ich dlhšie uchovanie.

Článok 2

Adresátom tohto rozhodnutia je Spolková republika Nemecko.

V Bruseli 22. októbra 2004

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 58.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 5. novembra 2004

o prijatí plánu pridelovania prostriedkov členským štátom pre rok 2005, určených pre zásobovanie ľudí bez finančných prostriedkov potravinami z rezervných skladov

(oznámené pod číslom K(2004) 4356)

(2004/766/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3730/87 z 10. decembra 1987, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá dodávok potravín z intervenčných zásob organizáciám povereným ich rozdelením najodkázanejším osobám v spoločenstve⁽¹⁾, najmä na článok 6,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2799/98 z 15. decembra 1998 ustanovujúce poľnohospodárske menové dojednania pre euro⁽²⁾, najmä na článok 3 odsek 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 3149/92 z 29. októbra 1992, ktorým sa stanovujú podrobné vykonávacie pravidlá dodávok potravín z intervenčných zásob v prospech najodkázanejších osôb v spoločenstve⁽³⁾ Komisia musí prijať plán distribúcie, ktorý sa bude financovať z úverov pre rok 2005. Plán musí pre každý členský štát uplatňujúci túto pomoc stanoviť maximálne množstvo finančných prostriedkov, ktoré má k dispozícii pre realizovanie svojej časti plánu, ako aj množstvo každého druhu tovaru, ktoré sa má vybrať zo skladov spravovaných inštitúciami činnými v danej sfére.
- (2) Členské štáty, ktoré prejavili o túto akciu záujem, doručili v súlade s ustanoveniami článku 1 nariadenia (EHS) č. 3149/92 požadované informácie.
- (3) Pri rozdeľovaní finančných prostriedkov treba nevyhnutne vziať do úvahy skúsenosti a mieru, v akej členské štáty využili prostriedky, ktoré im boli priznané v priebehu predchádzajúcich rokov.
- (4) Za podmienok stanovených článkom 7 nariadenia (EHS) č. 3149/92 je možné v rámci Spoločenstva schváliť presuny tovaru, nevyhnutné pre uskutočnenie plánu.

(5) Pri uskutočňovaní plánu treba za začiatok realizovania v zmysle článku 3 nariadenia (ES) č. 2799/98 považovať dátum začiatku spravovania verejných skladov.

(6) Komisia pri príprave tohto plánu v súlade s ustanoveniami článku 2 odsekom 2 nariadenia (EHS) č. 3149/92 brala do úvahy názory dôležitých organizácií, oboznámených s problémami osôb bez finančných prostriedkov v rámci Spoločenstva.

(7) Opatrenia prijaté v tomto rozhodnutí sú v súlade s názorom všetkých dotknutých výborov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zásobovanie potravinami určenými na distribúciu osobám bez finančných prostriedkov v rámci Spoločenstva na základe nariadenia (EHS) č. 3730/87 sa v roku 2005 bude realizovať v súlade s plánom distribúcie, uvedeným v prílohe I.

Článok 2

Povoľujú sa presuny v rámci Spoločenstva, uvedené v prílohe II.

Článok 3

Pri uskutočňovaní ročného plánu sa za počiatočný dátum v zmysle článku 3 nariadenia (ES) č. 2799/98 považuje 1. október 2004.

Článok 4

Toto nariadenie je adresované členským štátom.

V Bruseli 5. novembra 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 352, 15.12.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2535/95 (Ú. v. ES L 260, 31.10.1995, s. 3).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 313, 30.10.1992, s. 50. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1903/2004 (Ú. v. EÚ L 328, 30.10.2004, s. 77).

PRÍLOHA I

Ročný plán distribúcie pre rok 2005

a) Finančné prostriedky určené na realizovanie ročného plánu v každom členskom štáte:

(v eurách)

Členský štát	Finančné prostriedky
Belgicko	3 047 791
Grécko	5 704 637
Španielsko	42 544 686
Francúzsko	48 620 337
Taliansko	60 294 489
Luxembursko	68 537
Malta	347 642
Poľsko	35 504 167
Portugalsko	12 527 718
Fínsko	2 825 645
Spolu	211 485 650

b) Množstvo každého druhu tovaru, ktoré sa má vybrať z rezervných skladov Spoločenstva a distribuovať v členských štátoch podľa objemu finančných prostriedkov stanovených v tabuľke a):

(v tonách)

Členský štát	Tovar			
	Obilniny	Ryža (ryža nelúpaná)	Maslo	Sušené mlieko
Belgicko	6 000	3 500	318	410
Grécko	6 972	4 346		2 087
Španielsko	68 721	29 452	9 547	
Francúzsko	60 905	31 412		18 143
Taliansko	98 153	22 575	14 446	
Malta	1 383	553		
Poľsko	17 758	26 835	6 772	3 749
Portugalsko	8 588	14 708	2 594	480
Fínsko	15 000			600
Spolu	283 480	133 381	33 677	25 469

c) Príspevok Luxembursku, určený na nákup tovaru na trhu Spoločenstva:

— sušené mlieko 68 537 EUR,

d) Príspevok Malte, určený na nákup tovaru na trhu Spoločenstva:

— sušené mlieko 113 404 EUR.

PRÍLOHA II

Presuny tovaru vo vnútri Spoločenstva, povolené v rámci realizácie plánu pre rok 2005

	Tovar	Množstvo (v tonách)	Dodávateľ	Príjemca
1.	obilniny	6 000	BLE, Nemecko	BIRB, Belgicko
2.	obilniny	6 972	BLE, Nemecko	Ministerstvo poľnohospodárstva, Grécko
3.	obilniny	68 721	BLE, Nemecko	FEGA, Španielsko
4.	obilniny	45 440	BLE, Nemecko	Ministerstvo poľnohospodárstva, Francúzsko
5.	obilniny	98 153	BLE, Nemecko	AGEA, Taliansko
6.	obilniny	1 383	BLE, Nemecko	Národné výskumné a vývojové centrum, Malta
7.	obilniny	17 758	BLE, Nemecko	ARR, Poľsko
8.	obilniny	8 588	BLE, Nemecko	INGA, Portugalsko
9.	ryža	3 500	Ente Risi, Taliansko	BIRB, Belgicko
10.	ryža	553	Ente Risi, Taliansko	Národné výskumné a vývojové centrum, Malta
11.	ryža	26 835	Ente Risi, Taliansko	ARR, Poľsko
12.	ryža	14 708	FEGA, Španielsko	INGA, Portugalsko
13.	sušené mlieko	2 087	Department of Agriculture and Food, Írsko	Ministerstvo poľnohospodárstva, Grécko
14.	sušené mlieko	18 143	Department of Agriculture and Food, Írsko	Ministerstvo poľnohospodárstva, Francúzsko
15.	sušené mlieko	3 749	Department of Agriculture and Food, Írsko	ARR, Poľsko
16.	sušené mlieko	600	SJV, Švédsko	Ministerstvo poľnohospodárstva, Fínsko
17.	maslo	59	BLE, Nemecko	BIRB, Belgicko
18.	maslo	6 571	FEGA, Španielsko	AGEA, Taliansko
19.	maslo	3 584	BLE, Nemecko	ARR, Poľsko
20.	maslo	3 188	Ministerstvo poľnohospodárstva, Fínsko	ARR, Poľsko

(Akty prijaté v súlade s hlavou V Zmluvy o založení Európskej únie)

ROZHODNUTIE RADY 2004/767/SZBP

z 15. novembra 2004,

ktorým sa vykonáva spoločná pozícia 2004/694/SZBP o ďalších opatreniach na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

so zreteľom na spoločnú pozíciu 2004/694/SZBP⁽¹⁾, najmä na jej článok 2 v spojení s článkom 23 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii,

keďže:

- (1) Spoločnou pozíciou 2004/694/SZBP Rada prijala opatrenia s cieľom zmraziť všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje patriace Radovanovi Karadžićovi, Ratkovi Mladićovi a Ante Gotovinovi.
- (2) Tieto opatrenia by sa mali rozšíriť na všetky osoby, ktoré ICTY verejne obvinil z vojenských zločinov, ktoré nie sú vo vyšetrovacej väzbe tribunálu.
- (3) Zoznam obsiahnutý v prílohe spoločnej pozície 2004/694/SZBP by sa mal preto zmeniť a doplniť.
- (4) Na vykonávanie týchto opatrení je potrebná činnosť Spoločenstva,

ROZHODLI TAKTO:

Článok 1

Zoznam osôb uvedených v prílohe spoločnej pozície 2004/694/SZBP sa nahrádza zoznamom, ktorý je uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 15. novembra 2004

Za Radu
predsedníčka

M. VAN DER HOEVEN

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 315, 14.10.2004, s. 52.

PRÍLOHA

„Zoznam osôb uvedených v článku 2

1. Borovcanin, Ljubomir. Dátum narodenia: 27.2.1960. Miesto narodenia: Han Pijesak, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 2. Borovnica, Goran. Dátum narodenia: 15.8.1965. Miesto narodenia: Kozarac, okres Prijedor, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 3. Bralo, Miroslav. Dátum narodenia: 13.10.1967. Miesto narodenia: Kratine, okres Vitez, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 4. Djordjevic, Vlastimir. Dátum narodenia: 1948. Miesto narodenia: Vladicin Han, Srbsko a Čierna Hora. Štátna príslušnosť: Srbsko a Čierna Hora.
 5. Gotovina, Ante. Dátum narodenia: 12.10.1955. Miesto narodenia: ostrov Pasman, okres Zadar, Chorvátska republika. Štátna príslušnosť: (a) Chorvátsko, (b) Francúzsko.
 6. Hadzic, Goran. Dátum narodenia: 7.9.1958. Miesto narodenia: Vinkovci, Chorvátska republika. Štátna príslušnosť: Srbsko a Čierna Hora
 7. Jankovic, Gojko. Dátum narodenia: 31.10.1954. Miesto narodenia: Trbuse, okres Foca, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 8. Karadžić, Radovan. Dátum narodenia: 19.6.1945. Miesto narodenia: Petnjica, Savnik, Čierna Hora, Srbsko a Čierna Hora. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 9. Lazarevic, Vladimir. Dátum narodenia: 23.3.1949. Miesto narodenia: Grncar, Srbsko a Čierna Hora. Štátna príslušnosť: Srbsko a Čierna Hora.
 10. Lukic, Milan. Dátum narodenia: 6.9.1967. Miesto narodenia: Višegrad, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: (a) Bosna a Hercegovina, (b) pravdepodobne Srbsko a Čierna Hora.
 11. Lukic, Sredoje. Dátum narodenia: 5.4.1961. Miesto narodenia: Višegrad, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: (a) Bosna a Hercegovina, (b) pravdepodobne Srbsko a Čierna Hora.
 12. Lukic, Sreten. Dátum narodenia: 28.3.1955. Miesto narodenia: Višegrad, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Srbsko a Čierna Hora.
 13. Milošević, Dragomir. Dátum narodenia: 4.2.1942. Miesto narodenia: Murgas, okres Ub, Srbsko a Čierna Hora. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 14. Mladić, Ratko. Dátum narodenia: 12.3.1942. Miesto narodenia: Bozanovici, okres Kalinovik, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: (a) Bosna a Hercegovina, (b) Srbsko a Čierna Hora.
 15. Nikolic, Drago. Dátum narodenia: 9.11.1957. Miesto narodenia: Bratunac, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 16. Pandurevic, Vinko. Dátum narodenia: 25.6.1959. Miesto narodenia: Sokolac, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: (a) Bosna a Hercegovina, (b) pravdepodobne Srbsko a Čierna Hora.
 17. Pavkovic, Nebojsa. Dátum narodenia: 10.4.1946. Miesto narodenia: Senjski Rudnik, Srbsko a Čierna Hora. Štátna príslušnosť: Srbsko a Čierna Hora.
 18. Popovic, Vujadin. Dátum narodenia: 14.3.1957. Miesto narodenia: Sekovici, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Srbsko a Čierna Hora.
 19. Todovic, Savo. Dátum narodenia: 11.12.1952. Miesto narodenia: Foca, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 20. Zelenovic, Dragan. Dátum narodenia: 12.2.1961. Miesto narodenia: Foca, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.
 21. Zupljanin, Stojan. Dátum narodenia: 22.9.1951. Miesto narodenia: Kotor Varos, Bosna a Hercegovina. Štátna príslušnosť: Bosna a Hercegovina.“
-

1. novembra 2004 – Nová verzia EUR-Lexu!

europa.eu.int/eur-lex/lex/

Nová stránka začleňuje služby CELEX-u a poskytuje bezplatný a jednoduchý prístup v 20 jazykoch k najrozsiahlejšej databáze dokumentov európskeho práva.